

## ブロンズ・ウルフ章について（歴史）

ブロンズ・ウルフ章は世界スカウト機構が授与する唯一の功労章である。  
世界のボーイスカウト運動に特に顕著な功績を遺した個人に贈られる。

### <歴史>

スカウト運動が世界に広まっていく中で、顕著な功績を遺した各国のスカウト関係者にイギリス連盟の最高位の功労章であるシルバー・ウルフ章を授与するのがロバート・ベーデン＝パウエル総長の慣習となっていた。この章はもちろん非常に高く評価されるものであったが、”世界の総長 “から与えられる章とはいえイギリス連盟からの章にとどまると考えられていた。

そこで国際委員会（当時の名称。現在の世界スカウト委員会）は 1924 年、国際委員会の推薦により与えられる国際委員会独自の功労章の制定をベーデン＝パウエル総長に要求した。BP は最初、功労章が複数存在してしまうことを恐れてその制定には躊躇していたが、同時にこうした国際委員会の要求を満たす必要があるとも考えていた。国際委員会による更なる協議ののち、1934 年 7 月彼はブロンズ・ウルフ章の制定を決定した。

ブロンズ・ウルフ章の制定は、1935 年 8 月 2 日に開催された国際委員会の会議で正式に承認された。その第一号はベーデン＝パウエルに贈られることがウォルター・H/ヘッド委員により提案され、国際委員会の満場一致で決定された。

最初の 20 年間の授与者は 12 名にとどまっていたが、これは「顕著な国際的な功績」に対してのみ与えられるべきという国際委員会の方針によるものであり、通常 2 年の任期の間に 2 名までしか授与されることはなかった。

今日でもブロンズ・ウルフ章は世界スカウト委員会が授与する唯一の功労章であり続けている。現在のガイドラインではおよそ 200 万人の加盟員に対し年間 1 名が授与されることとなっており、2017 年現在受章者は 360 名を超える。日本では 2017 年までに 20 名が受章している。（355 番 鈴木令子含む）

### <様式>

ブロンズ・ウルフ章の様式は、その名が示す通り、銅色のオオカミをかたどっており、黄色で縁取られた緑色のリボンがついている。

## 6

### ブロンズウルフ章の歴史について（講話）

～WOSM 事務総長（当時） ルーク・パニソール～

2015 年 8 月 7 日金曜日、第 23 回世界スカウトジャンボリー 第 3 回ブロンズウルフ保持者昼食会（ANA クラウンプラザホテル、山口県宇部）にて

スカウト運動の創設時においては、創設者のベーデンパウエル卿は英国でのシルバーウルフ章を

この運動に顕著な貢献をしたスカウターであればどの国の人であろうと授与していた。

この章は当然ながら価値が大きく認められてはいたが、たとえ総長であるベーデンパウエル卿からであってもシルバーウルフ章は英国の章であるとの認識が広まってきた。

それに応じて、国際委員会は 1924 年 BP に何か特別な表彰のための制度を検討したらどうか、「スカウト運動に国際的に非常に顕著な貢献をしたとして国際委員会から推薦して表彰する」かたちをとれるものはどうか、と提案した。

総長は、彼の習慣として長所短所を比較しながらしばらく慎重に検討すると述べられた。BP は同じような表彰が重複するのを避けなければならないことをよく承知していたが、同時にこのような表彰が切望されていることもよく理解していた。

1932 年国際委員会と更に深く検討し 1934 年 6 月ブロンズウルフ章の創設が決断された。

この表彰の名称が暗示するように銅色のオオカミで縁が黄色の緑色のリボンで首に下げられるものである。色の「銅」は金色や銀色のように「高貴な」なものではなく、またこの運動の簡潔な精神 (spirit of simplicity) の名において、特に意味をもって選ばれた色である。この運動の最高の表彰はほとんど価値のないなかに表現されるべきである。この表彰はそれ以来、また今後においても、唯一の世界レベルでの表彰とされるべきである。

当時の国際委員会の一人、ウォルター H. ヘッド氏は満場一致でブロンズウルフ章第一号を BP 本人に授与した。第 9 回国際委員会 (1993 年 8 月、ハーグ) で BP はブロンズウルフ章を掛け、国際委員会を代理して 3 名の指導者にブロンズウルフ章を授与した。3 名とは、Walter de Bonstetten (スイス)、インターナショナルスカウトシャレー、カンデルステッグへの資金提供と監督を評して、Hubert S. Martin (英国) には 1920 年以来世界事務総長としての長年にわたる功績を評して、また John S. Wilson (英国) には 1923 年以來のギルエルパークでのキャンプチーフとしての功績を評して授与したのである。

その後 20 年間にはわずか 14 名にのみ授与され、そのうちの 6 名は 1957 年の 50 周年の記念の年に授与された。これは「顕著な国際的な奉仕」をした人物にのみ授与されるという国際委員会の方針に基づいたものであった。また 2 年間のうち二人以上は授与しないという当初からの方針でもあった。しかしながら、この方針は今日に比ベスカウト運動が世界にまだ浸透していない時期であったからの理由である。

現在においてもブロンズウルフ章は世界スカウト委員会が授与する唯一の表彰であることに変わりはない。これは世界スカウト委員会が責任をもってその個人の顕著な奉仕を認め与えるものである。今日のガイドラインは 200 万人に一人の割合で毎年授与されている。

この表彰が創設されてから 80 年たつが、合計 345 名に授与された。そのうち 200 名はすでに亡くなっているが幸運にも 145 名、皆様も含めて存命です。皆様にはこれからも長く生きていただきたいと願っています。そしてまた 2019 年米国のウエストバージニアでの第 24 回世界スカウトジャンボリーでお会いしたいと願っています。

## Bronze Wolf Award

---

The Bronze Wolf is the only award presented by the World Scout Committee. It is given solely in recognition of outstanding service by an individual to the World Scout Movement.

Approval for institution of the award was made by the International Committee meeting in Stockholm on 2 August 1935.

The Committee unanimously awarded the first Bronze Wolf to the Chief Scout of the World, Lord Baden-Powell.

## The Bronze Wolf: A Short History

During the early years of the development of the Scout Movement throughout the world, it was the practice of the Founder, Lord Baden-Powell, to give the Silver Wolf – a national British award - to Scouters in any country who had done outstandingly valuable work for the Movement.

The award was of course highly valued, but it began to be realized that the Silver Wolf was a British Scout decoration, even though it was given by the Chief Scout of the World.

Accordingly, the International Committee decided in 1924 to ask Baden-Powell if he would consider the institution of a special award, which might be offered in their name “to be awarded on the recommendation of the International Committee for outstanding international services to the Scout Movement”.

The Chief Scout, as was his habit, gave the suggestion long and careful thought, weighing up the pros and cons. He was anxious to avoid a multiplicity of awards, but at the same time he realised that there was a definite need for something to fill this particular need.

In 1932, he reopened the question and after further consultations with the International Committee it was decided in June 1934 to create the award of the Bronze Wolf.

As its name implies the decoration is a wolf in bronze and it is worn round the neck on a green ribbon with a yellow edging. Bronze was purposely chosen in preference to such "nobler" metals as gold or silver to underline the spirit of simplicity of the Movement. It was thought that the highest award in the Movement should consist in something having almost no intrinsic value. The award was to be – and has remained since – the only one existing at world level.

On the proposal of one of its members, Mr. Walter H. Head, the International Committee unanimously awarded the first Bronze Wolf to Lord Baden-Powell himself.

At the Ninth International Conference (The Hague, August 1937), Baden-Powell, who was wearing the Bronze Wolf, presented it to three others on behalf of the International Committee: to Walter de Bonstetten (Switzerland), for the founding and supervision of the International Scout Chalet at Kandersteg; to Hubert S. Martin (Great Britain), for his indefatigable work as Director of the International Bureau since 1920; and to John S. Wilson (Great Britain), for his work as Camp Chief at Gilwell Park since 1923 in promoting an international understanding of Scouting.

In the subsequent twenty years only fourteen other awards were made, six of them in the 50th Jubilee Year (1957). This was in accordance with the International Committee's policy that the award should only be made for "outstanding international services" and with their earlier decision that no more than two awards would normally be made during any one biennial period. However, this decision was made when the strength of Scouting throughout the world was much less than it is today.

Today, the Bronze Wolf is still the only award made by the World Scout Committee – the successor to the International Committee. It is given solely in recognition of outstanding services by an individual to the World Scout Movement. Under present guidelines, approximately one award for each 2 000 000 members worldwide can be made each year. Today, eighty years after the institution of the award, a total of 345 awards have been made. 200 of our brothers and sisters holders have gone home, but fortunately 145 of us, including you all there, are still alive... and I can only wish you a long long life... and tell you: see you at the 2019 World Scout Jamboree in West Virginia, USA.

*Delivered by Luc Panissod on the occasion of the 3rd Bronze Wolf holders gathering at Crown Plaza Ana Hotel, Ube, Japan, on Friday 7 August 2015.*